

Brussell, 29 ta' Ottubru 2024
(OR. en)

14819/24

Fajl Interistituzzjonali:
2024/0269(NLE)

LIMITE

MI 876
ENT 196
UNECE 20

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar proposti għal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 0, 10, 13, 13-H, 14, 16, 17, 21, 25, 29, 43, 46, 74, 80, 86, 94, 95, 100, 110, 114, 116, 118, 125, 127, 129, 134, 135, 137, 145, 147, 148, 149, 153, 157, 158, 166, 167, u 171, dwar proposti għal regolament ġdid tan-NU dwar l-installazzjoni taċ-ċinturini tas-sikurezza, is-sistemi ta' trażżin, is-sistemi ta' trażżin għat-tfal, is-sistemi ISOFIX ta' trażżin tat-tfal u s-sistemi i-Size ta' trażżin tat-tfal, regolament ġdid tan-NU dwar it-tfakkiriet għall-qfil taċ-ċinturin tas-sikurezza, regolament ġdid tan-NU dwar dispożizzjonijiet uniformi għall-approvazzjoni tal-kontroll tal-aċċellerazzjoni għall-iżbalji tal-pedala, u regolament ġdid tan-NU dwar l-assistent tal-kamp ta' viżjoni, dwar proposti għal modifiki tar-regolamenti tekniċi globali tan-NU Nru 6, 7 u 14, dwar proposta għal emenda tar-riżoluzzjoni konsolidata dwar l-ispeċifikazzjoni komuni tal-kategoriji tas-sorsi tad-dawl, dwar proposta għal emenda tar-riżoluzzjoni reċiproka tan-NU Nru 1 u dwar proposta għal termini ta' referenza tal-grupp ta' ħidma informali dwar l-ispezzjonijiet tekniċi perijodiċi

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2024/...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fil-Forum Dinji ghall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi
tal-Kummissjoni Ekonomika ghall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti dwar proposti
ghal modifiki tar-Regolamenti tan-NU Nru 0, 10, 13, 13-H, 14, 16, 17, 21, 25, 29, 43, 46, 74, 80,
86, 94, 95, 100, 110, 114, 116, 118, 125, 127, 129, 134, 135, 137, 145, 147, 148, 149, 153, 157,
158, 166, 167, u 171, dwar proposti
ghal regolament ġdid tan-NU dwar l-installazzjoni taċ-ċinturini tas-sikurezza,
is-sistemi ta' trażzin, is-sistemi ta' trażzin għat-tfal,
is-sistemi ISOFIX ta' trażzin tat-tfal u s-sistemi i-Size ta' trażzin tat-tfal,
regolament ġdid tan-NU dwar it-tfakkiriet għall-qfil taċ-ċinturin tas-sikurezza,
regolament ġdid tan-NU dwar dispożizzjonijiet uniformi
ghall-approvazzjoni tal-kontroll tal-aċċellerazzjoni għall-iżbalji tal-pedala,
u regolament ġdid tan-NU dwar l-assistent tal-kamp ta' vizjoni,
dwar proposti għal modifiki tar-regolamenti tekniċi globali tan-NU Nru 6, 7 u 14,
dwar proposta għal emenda tar-riżoluzzjoni konsolidata
dwar l-ispeċifikazzjoni komuni tal-kategoriji tas-sorsi tad-dawl,
dwar proposta għal emenda tar-riżoluzzjoni reċiproka tan-NU Nru 1
u dwar proposta għal termini ta' referenza tal-grupp ta' hidma informali
dwar l-ispezzjonijiet tekniċi perjodiċi**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE¹, l-Unjoni aderiet mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NUKEE) li jikkonċerna l-adozzjoni ta' preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jiġu ffittjati u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet (il-“Ftehim Rivedut tal-1958”). Il-Ftehim Rivedut tal-1958 daħal fis-seħħ fl-24 ta' Marzu 1998.
- (2) Bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE², l-Unjoni aderiet mal-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet li jistgħu jiġu ffittjati u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti (il-“Ftehim Parallel”). Il-Ftehim Parallel daħal fis-seħħ fil-15 ta' Frar 2000.

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 97/836/KE tas-27 ta' Novembru 1997 bil-ħsieb tal-adeżjoni tal-Komunità Ewropea mal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ewropa li tikkonċerna l-adozzjoni tal-preskrizzjonijiet tekniċi uniformi għall-vetturi bir-roti, tagħmir u partijiet liema jistgħu ikunu iffittjati ma' u/jew ikunu wżati ma' vetturi bir-roti u l-kondizzjonijiet reċiproċi tal-approvazzjonijiet mogħtija fuq il-bażi ta' dawn il-preskrizzjonijiet (“Ftehim Rivedut tal-1958”) (ĠU L 346, 17.12.1997, p. 78).

² Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/125/KE tal-31 ta' Jannar 2000 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim li jistabbilixxi regolamenti tekniċi globali għall-vetturi bir-roti, apparat u partijiet li jistgħu jitwāhhlu u/jew jintużaw f'vetturi bir-roti (“Ftehim Parallel”) (ĠU L 35, 10.2.2000, p. 12).

- (3) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³ jistabbilixxi dispożizzjonijiet amministrattivi u rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip u l-introduzzjoni fis-suq tal-vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati godda kollha. Dak ir-Regolament jinkorpora r-regolamenti li ġew adottati skont il-Ftehim Rivedut tal-1958 (“ir-regolamenti tan-NU”) fis-sistema tal-approvazzjoni tat-tip tal-UE, bħala rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip jew bħala alternattivi għal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.
- (4) Skont l-Artikolu 1 tal-Ftehim Rivedut tal-1958 u l-Artikolu 6 tal-Ftehim Parallel, il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NUKEE (WP.29) jista’ jadotta proposti għal modifiki tar-regolamenti tan-NU, ir-regolamenti tekniċi globali tan-NU (GTRs tan-NU) u r-risoluzzjonijiet tan-NU, kif ukoll proposti għal regolamenti tan-NU, GTRs tan-NU u risoluzzjonijiet tan-NU godda dwar l-approvazzjoni tal-vetturi. Barra minn hekk, skont dawk id-dispożizzjonijiet, id-WP.29 tan-NUKEE jista’ jadotta proposti għal awtorizzazzjonijiet biex jiġu żviluppati emendi għall-GTRs tan-NU jew biex jiġu żviluppati GTRs godda tan-NU, u jista’ jadotta proposti għall-estensjoni tal-mandati għall-GTRs tan-NU.

³ Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta’ Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta’ vetturi bil-mutur u t-trejlars tagħhom, u ta’ sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

- (5) Mit-12 sal-15 ta' Novembru 2024, matul il-194 sessjoni tiegħu,, id-WP.29 jista' jadotta: proposti għal modifiki tar-regolamenti tan-NU Nru 0, 10, 13, 13-H, 14, 16, 17, 21, 25, 29, 32, 33, 43, 46, 74, 80, 86, 94, 95, 100, 110, 114, 116, 118, 125, 127, 129, 134, 135, 137, 145, 147, 148, 149, 153, 157, 158, 166, 167, u 171; proposti għal regolament ġdid tan-NU dwar l-installazzjoni taċ-ċinturini tas-sikurezza, is-sistemi ta' trazzin, is-sistemi ta' trazzin għat-tfal, is-sistemi ISOFIX ta' trazzin tat-tfal u s-sistemi i-Size ta' trazzin tat-tfal, regolament ġdid tan-NU dwar it-tfakkiriet għall-qfil taċ-ċinturin tas-sikurezza, regolament ġdid tan-NU dwar dispożizzjonijiet uniformi għall-approvazzjoni tal-kontroll tal-aċċellerazzjoni għall-iżbalji tal-pedala, u regolament ġdid tan-NU dwar l-assistent tal-kamp ta' vizjoni; proposti għal modifiki GTR tan-NU Nru 6, 7, u 14; proposta għal emenda tar-riżoluzzjoni konsolidata dwar l-ispeċifikazzjoni komuni tal-kategoriji tas-sorsi tad-dawl; proposta għal emenda tar-riżoluzzjoni reċiproka tan-NU Nru 1; proposta għal termini ta' referenza tal-grupp ta' ħidma informali dwar l-ispezzjonijiet tekniċi perjodiċi (IWG dwar il-PTI).
- (6) Ir-regolamenti tan-NU se jkunu vinkolanti għall-Unjoni. Flimkien mar-riżoluzzjonijiet tan-NU u l-GTRs tan-NU, se jkunu jistgħu jinfluwenzaw b'mod deċiżiv il-kontenut tal-leġislazzjoni tal-UE fil-qasam tal-approvazzjoni tat-tip tal-vetturi. Għalhekk, jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fid-WP.29 rigward l-adozzjoni ta' dawk il-proposti.

- (7) Sabiex jiġu riflessi l-esperjenza fil-qasam u l-iżviluppi tekniċi, jehtieg li jiġu emendati jew supplimentati r-rekwiżiti għal ċerti aspetti jew karatteristiċi koperti mir-Regolamenti tan-NU Nru 0, 10, 13, 13-H, 14, 16, 17, 21, 25, 29, 43, 46, 74, 80, 86, 94, 95, 100, 110, 114, 116, 118, 125, 127, 129, 134, 135, 137, 145, 147, 148, 149, 153, 157, 158, 166, 167, u 171, il-GTR tan-NU Nru 6, 7, u 14, ir-riżoluzzjoni konsolidata dwar l-ispeċifikazzjoni komuni tal-kategoriji tas-sorsi tad-dawl; u r-riżoluzzjoni reċiproka tan-NU Nru 1.
- (8) Sabiex ikun jista' jsir progress tekniku u sabiex tittejjeb is-sikurezza, jehtieg li jiġi adottat regolament ġdid tan-NU dwar l-installazzjoni taċ-ċinturini tas-sikurezza, is-sistemi ta' trażzin, is-sistemi ta' trażzin għat-tfal, is-sistemi ISOFIX ta' trażzin tat-tfal u s-sistemi i-Size ta' trażzin tat-tfal, regolament ġdid tan-NU dwar it-tfakkiriet għall-qfil taċ-ċinturin tas-sikurezza, regolament ġdid tan-NU dwar dispożizzjonijiet uniformi għall-approvazzjoni tal-kontroll tal-aċċellerazzjoni għall-iżbalji tal-pedala, u regolament ġdid tan-NU dwar l-assistent tal-kamp ta' viżjoni.
- (9) Sabiex tiġi żgurata l-kontinwazzjoni tal-hidma tal-IWG dwar il-PTI fir-rigward tal-konformità tal-vetturi tul il-hajja kollha, jehtieg li tiġi adottata l-proposta Finlandiża għal termini ta' referenza għall-IWG dwar il-PTI, filwaqt li jiġu rrifjutati l-proposti għal termini ta' referenza ppreżentati mill-IWG dwar il-PTI u mill-Federazzjoni Russa. Għalhekk, huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fid-WP.29 dwar l-adozzjoni tal-proposta Finlandiża (u, b'hekk, jiġu rrifjutati l-proposti ppreżentati mill-IWG dwar il-PTI u mill-Federazzjoni Russa).

- (10) Dawk il-proposti huma f'konformità mal-politika tas-suq intern tal-UE dwar l-industrija tal-karozzi fir-rigward tas-sikurezza, l-awtomatizzazzjoni u l-emissjonijiet, kif ukoll il-politiki tagħha dwar il-geopolitika, it-trasport, il-klima u l-enerġija u għandhom impatt pożittiv ħafna fuq il-kompetittività tal-industrija tal-karozzi tal-UE u fuq il-kummerċ internazzjonali.
- (11) Fid-dawl ta' dawk il-benefiċċji, huwa ssuġġerit li ssir votazzjoni favur dawk il-proposti.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-194 sessjoni tal-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tan-NUKEE li se ssir bejn it-12 u l-15 ta' Novembru 2024 għandha tkun li tivvota favur il-proposti elenkati fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-sehh fid-data tal-addozzjoni tagħha.

Magħmul fi ...,...

Għall-Kunsill

Il-President
